

ADMINISTRADOR
Victor M. Cabrera
JEFE DE INFORMACION,
Carlos Jaramano

EL NOTICIERO

Diario de la mañana

Oficina y talleres
Calle 2a. Sur — Número 66
Frente a Leiva y Ca.
APARTADO 109
Teléfono N° 270

REPUBLICA DE COSTA RICA

ANO XI

SAN JOSE, DOMINGO 10 DE NOVIEMBRE DE 1912

NUMERO 3122

AMERICA CENTRAL

Tierras privilegiadas

El día 11 de este mes a la una, serán rematadas por el Juzgado 1° de lo Contencioso 1700 hectáreas de terreno titulado y medido, situado en La Virgen (Sarapiquí). La finca es plana y está situada en la depresión que se aprovechará para el Ferrocarril al Norte. Base, \$ 800 por hectárea. Dueño, Municipalidad de Barba. Entenderse con Fabio Baudrit.—4 v. Noviembre 7

¿Gonorrea?

Si padece usted esta terrible enfermedad, no pierda tiempo y compre inmediatamente la ya famosa inyección

Segurina

en la BOTICA PRINCIPAL DE SAN JOSE y se curará usted enseguida.—Octubre 19.—alt.

Traslado

Avisamos a nuestra clientela y al comercio en general, que del 21 del corriente en adelante quedará trasladada

"LA GARANTIA" DE CHELOUS & GUTT

50 varas de La Artillería, antes de la Botica Oriental, a donde se encontrarán: camas, sillas, patrones casimires para hombres, lanas para señora, colchas, cobijas, pañolones, etc., etc., todos a

PAGOS SEMANALES

LAS VENTANAS DE LA

LIBRERIA LEHMANN

LL MAN L AT NCION FOR

NOVEPADES ORIGINALES

EN

LIBROS • CUADROS • CAMARAS FOTOGRAFICAS

Y

ARTICULOS MUY PRACTICOS PARA EL ESCRITORIO

FIESTAS CIVICAS

Condiciones para la provisión de toros

Es obligación del contratista suministrar veintiocho toros ó novillos, siete para cada corrida. Además tendrá cuatro de reserva para en caso que alguno no resultare suficientemente bravo, reponerlo inmediatamente.

El contratista suministrará el personal necesario para el manejo del ganado y la pica, así como una cuadrilla que no baje de cuatro toreros, diestros y uniformados convenientemente.

La salida del ganado a la plaza ó su retiro de ella serán anunciados por toque de corneta que respetará el contratista, bajo la pena de diez colones de multa por cada infracción.

En el caso de no tener el contratista en el toril cada día de los cuatro de lidia, los siete toros contratados más los cuatro de reserva, pagará una multa de cincuenta colones, por cada uno.

El contratista debe construir el toril a sus propias expensas y garantizará el cumplimiento del contrato con fianza fiduciaria a satisfacción de la Comisión.

Las propuestas se abrirán el once de noviembre a las ocho de la noche y deben llevar esta leyenda: «Propuesta para la provisión de toros»

San José, octubre 30 de mil novecientos doce.

Guillermo Tinoco

Secretario.

Línea de vapores
de la Eldeis & Fyffes limitada

Viaje de un vapor nuevo

El magnífico vapor nuevo CHAGRES de 5,500 toneladas, equipado con inalámbrica zarpará de Limón para Bristol, Inglaterra, en la mañana del día 12 de noviembre, con escala en Kingston, Jamaica. Lleva Doctor y camarera. La travesía se hace en 16 días; con todos los convenientes posibles.

Pasaje a Bristol £ 20
" a Kingston £ 6

Para informes dirigirse a la United Fruit Company ó a los Sub-Agentes señores Sasso & Pirie en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General.
Este documento es propiedad de la United Fruit Company, Ltd. y no debe ser reproducido sin su consentimiento.

Noviembre 2

Las traducciones

(REPAROS DE UN BOLONIO)

Traduttore, traditore

También tienen sus coincidencias felices los grandes poetas, sin que por ello quieran traducirse, ni menos plagiar a uno a otro. Las juguetonas y traviesas «Dichas de los niños», que tanto mueven a Tilit, y hasta lo desatinan y quiere bailar con ellas, traen a la memoria mucho de un lugar de Mireya, donde, cantando de las Hadas, dice Mistral divinamente: «Espíritus ligeros, misteriosos intermedios entre la forma y la materia, andaban errantes y rodeadas de una aureola luminosa. Dios las había creado semiterrestres con gracias femeniles, para ser el alma visible de los campos, a fin de que amaran a la ferocidad de los primeros hombres». El gran poeta provenzal escribió antes que el insipido belga, que me recordaba también lo de las hamadriadas es pañolas. Ideas hay, de arte y naturaleza, que siempre son iguales y de todo el que pueda ver el alma de las cosas.

«La Dicha de un niño» — alumbra la *Lux* — «vestida está siempre de todo lo que hay más hermoso sobre la tierra y en el cielo». Yo diría en la tierra — como el Padre Nuestro, «así en la tierra como en el cielo». Pero de cualquier manera, con galicismo y todo, es bellísimo el pensamiento de la *Lux*, es una apoteosis de la niñez y su inocencia. Se acerca, siempre juguetona, otra bandada. Son las *Dichas del hogar*, las felicidades caseras, que parecen burlarse amablemente de *Q Tilit* no se haga cargo de ello al momento. Pero ya va enterándose y viendo claro en el asunto, gracias a la brillante perorata que le dirige la «ño ita Dicha oradora. Interrupción del chifol. Pero si gue el discurso tan interesante y apropiado, que ni la vieja «enumeración de las naves» ni la inmortal «de los ejércitos imaginarios». «Lastima que al fin se eche trote en la «versión». Esta dice: «Voy a enviarles la Dicha de correr con los desnudos pies sobre el rocío... y, al paño, repite su *trastavillar* incorrecto. Son pequeñeces éstas? No, señores, no hay pequeñeces en lo profesional; y menos, si se trata de cosas tan soberanamente delicadas como las del *Pájaro Azul*. Aturdido y profundamente indig-

nado Tilit, ante el *trastavillar* ése, dice «¿Quién es este salvaje?». Y contesta la Dicha en uso de la palabra: «Es el Placer de ser insoportable que se ha escapado de la caverna de las Desdichas». Aquí ocurren dos grandes palabras, de esas que valen un poema. Tilit se eleva a la más alta filosofía y la Dicha se afirma en la realidad más positiva.

Las susodichas Dichas se rien de que el jovencito no sepa dónde está el *Pájaro Azul*. «Tilit Pero si no sé. No hay que reírse por eso». (Nuevas carcajadas). «La Dicha (a Tilit): Vamos, no te enojos... y luego, seamos serias (a las suyas). El no sabe... ¿qué queréis? — no es por eso más ridículo que la mayor parte de los hombres». Hé aquí, pues, la triste realidad de la Dicha y la honda filosofía del Niño que no sabe. Celebremos, acá para nosotros, y para satisfacción de nuestro público, que acierte por dicha la «versión» alguna vez, siquiera sea en parte, diciendo: «Pero aquí viene la Dicha de correr descalzas sobre el rocío que ha dado aviso a las Grandes Alegrías las cuales vienen hacia acá... ¿Y quién avisó? El rocío sin coma? ¿o la corredora descalza?

Porque ésta es otra que ya parece moda de nuestros conocidos publicistas de cargazón... y bien quisiera yo — que a derechas no lo soy de ninguna clase — calificarlos más suavemente; pero mi vocabulario es bastante escaso, y no siempre me ocurren términos de sociedad... por decirlo así. Pero hay que estudiar y conocer al pelo esas aparentes minucias de la puntuación, y por cierto que abundan buenos libros donde aprenderlas, sin contar con la Gramática de la Academia, y su Compendio de Ortografía. Nada menos que en Guayaquil, si no me engaña la memoria, se ha editado un precioso volumen sobre la Puntuación Castellana, que bien pudiera librar a muchos profesores del ramo, de sus lamentosos desquidos, por lo común de su crasa ignorancia en el asunto.

HERMOSA NOVO.

(Continuaré)

La Nacional

Gran Fábrica de Tabacos y Cigarrillos

Fundada en 1900 y premiada en la Exposición

Universal de San Luis en 1904

¿Ha fumado usted los cigarrillos de esta Fábrica? Pruébelos y después se convencerá de que merece la pena economizar 15 centavos en cada paquete. Producción diaria: sesenta mil cigarrillos. No permita lo engañen con los tabacos NACIONALES, pues los falsifican. Los tabacos de esta Fábrica tienen su aroma especial, por ser cultivada la hoja en vegas propias y beneficiado científicamente. Si usted fuma solamente de LA NACIONAL se convencerá de la diferencia que existe entre sus productos y el de otras procedencias. Los comerciantes de cualquier parte de la República pueden hacer sus pedidos a sus almacenes de esta ciudad.

Eloy González Frías

Julio 6.

1 m.

AVISO

FLETE DE CAFE A EUROPA

Ponemos en conocimiento de los exportadores que el precio del flete, desde el 1° de noviembre próximo, será el siguiente:

45 chelines por tonelada de 1000 kilos de café en ORO

60 chelines por tonelada de 1000 kilos de café en PERGAMINO

Línea Hamburguesa Americana United Fruit Compa. y

Cia. Transatlantica Francesa Elders & Fife, Ltd.

Barbería Española

Este es el establecimiento más acreditado por su seriedad y buen servicio. También se vende el famoso *Rhino Quina* del Dr. Germán, lo único que quita la caspa y evita la caída del cabello. — San José, julio 11.

OROTINA

Amigos Tónico y Sal Ciro:

Se han separado ustedes del molde de la mayoría de los corresponsales que no escriben más que elogios personales para sus amigos, familia y hasta para ellos mismos; sobran asuntos de utilidad pública que tratar, pero esto no les conquista simpatías ni facilidades para pedir favores, prestado ó alquilado. Otros se convierten en peones de pluma de un jefe de Circulo quien los ataja a los del circulo contrario, mientras tanto la comunidad sufre de tantos males y sin un corresponsal que sin siquiera los indique.

Con tristeza he visto en *El Republicano* que uno que se titula Corresponsal se concreta de lleno a narrar lo sucedido en una Sesión Municipal con referencia a la construcción del Mercado. Quiénes son los verdaderos interesados en este negocio? Dos potentes, los otros son comparsas y entrometidos; los intereses del proletario son los que necesitan de un proletario activo é inteligente que abogue por ellos.

Merece elogios un síndico que cuando la desastrosa Administración Pochet no tuvo el valor de presentarse en las sesiones municipales a resguardar los intereses confiados a su fiscalización y vigilancia? Entonces a su amo

no le convenía que su *servio* provocara las cóleras del machetón que lo favorecía con la venta de licor sin patente y en horas prohibidas por la ley. Ve el Corresponsal cómo resalta la injusticia?

Que un pobre empleado incapaz de ganarse la vida fuera demostrador y temeroso que si lo despiden no vuelve a ponerse tirantes, obediencia sumisamente a su mantenedor se explica. Tan mal aprendió la lección el Síndico que a los señores Municipales hizo un grave cargo de su honorabilidad y capacidad sin que los de ellos protestaran de esta humillación, será natural ó artificial?

Mientras que el corresponsal de *El Republicano* se convierte en vocero del capital, Tónico y Sal Ciro corrigen una inmoralidad mueril, acusan la indiferencia de los llamados a destruir los zancudos, delatan un garito de un gamonal etc. A esta lista agrega nuestro servidor: porque en los establecimientos y hoteles de aquí no se obliga a tener filtros para proporcionar al público una agua pura? Al Sr. Médico del Pueblo esperamos nos secunde en esto que lo consideramos de suma necesidad; en la capital rigieron hace años tan saludable disposición. — Afírmalo, QUIEN.

Wilson

Los señores Páez & Corfield caminan al día con los nuevos inventos de la música. Ya les llegó a su establecimiento gran número de piezas Wilson, de una melodía admirable. Tienen instrumentos y accesorios que venden a precios sumamente baratos, en los bajos del Hotel Imperial.

"Ideal Room"

Cenas de 8 a 11

Noches de teatro

hasta las 2 de la mañana

Servicio a la carta

— alt.

La Dalia

English and American tea Room. Contiguo a Assmann.

Tea, coffee and chocolate always ready.

Cakes and pies.

American drinks.

The best ice cream in San José.

Strawberries and creams everyday.

Orders attended to.

Service prompt, clean and courteous.

Setiembre 18.

Estudio Fotográfico

DE C. A. ROCKE

SITUADO EN LA ESQUINA ENTRE LA AVENIDA 5a. Y LA CALLE 5a.

Apartado de Correo N. 305

Retratos. Grupos. Vistas.

Tarjetas

Expiéndido servicio de P. STALES

PUERTO L'ON — C. R.

Ag. 14

Verdades

Para caña de construcción y plantilla y cordón de piedra para acera, Carranza y Blet en su depósito de materiales.

Y para semilla de guinea y gengi-brillo ó grama en la casa de Ernesto Valverde Soto, 50 varas al Sur de la Botica Francesa, calle de la Estación al Pacifico. — Octubre 18.

PARA RETRATOS ARTISTICOS La FOTOGRAFIA ALSINA

RECIENTEMENTE ESTABLECIDA



IMPRESA ALSINA. — Calle de la Estación

Exposición de modelos. — Estilo moderno
Renovación constante de Tarjetas de Fantasía
Ampliaciones de busto y de cuerpo entero. — Iluminaciones
PRONTITUD Y ESMERO EN EL DESPACHO

Las Fiestas en Limón

Concurrieron más de 6,000 personas. Alegría general. Nota triste

LIMÓN, 7 de noviembre de 1912.—Fiestas aunque por la víspera parecieron un fracaso, están soñadas. Ayer, víspera, llovió desde la mañana, pero a las 4 p. m. cambió el tiempo. A esa hora se dio la salida con bombetas; la banda de Limón recorrió las calles de la ciudad y la parranda dio principio. Pasó bien el tren de pasajeros llegando a las 4 to. El tren traía 6 carros llenos de pasajeros y vino la banda de Cartago. El entusiasmo fue grande. La retreta dada por la misma banda resultó soberbia, dando muy en alto el nombre de su buen Director y los miembros que la componen. La ciudad estaba un poco oscura porque aun amenzaba lluvia y los faroles chicos no fueran puestos. El cinematógrafo resultó muy bueno y agradó mucho. La noche solo fueron gritos y alegría, habiendo hecho buen negocio todo el comercio. Es de lamentar que el baile de artesanos, tan deseado, hubiera fracasado debido a pequeñas diferencias habidas entre los organizadores. Hoy a las cinco de la mañana todo el mundo fue despertado por la alegría diana tocada por ambas bandas, las cuales recorrieron toda la población y por un número de bombas que hacían pensar en el cañoneo de una batalla. A las 8 a. m., alegre paseo de disfraces muy buenos y lucidos. A la una, carreras de caballos, a las que

concurrieron más de 6,000 personas. Es de lamentar la desgracia ocurrida a uno de los músicos de Cartago llamado Francisco Trejos. Una yegua que corría el Jockey Percial Nathans, se espanto, habiendo tumbado al jinete y en el quite atropelló al músico Trejos, desahuciándole el cráneo y haciéndole saltar un ojo; además recibió otros golpes. Inmediatamente fue conducido al hospital pero sin esperanzas, pues falleció a las 6 p. m. El jinete salió con dos costillas deshechas y echando sangre por los oídos. Su estado, según me informan, es muy grave. Sentimos la desgracia. A las 4 corridas de toros, bastante malos. Solo uno era bravo y éste revolcó como a 7 personas. A Santiago Patiño le dió varios golpes uno tan fuerte que lo dejó sin sentido. Lo sacaron en brazos de la barrera y ya se encuentra bien. En este momento ejecuta la banda de Limón. Esta se ha portado a la altura; será por el Coco que le hace la banda de Cartago. La retreta está muy concurrida y apenas si se puede andar en el parque. Las damas a la altura y los caballeros ídem. El tren de pasajeros trajo hoy por un número de bombas que hacían pensar en el cañoneo de una batalla. A las 8 a. m., alegre paseo de disfraces muy buenos y lucidos. A la una, carreras de caballos, a las que

El General Valladares

Intenta alzarse en armas en Honduras. Al ser detenido se resiste y es muerto por la escolta que lo perseguía

TEGUCIGALPA, noviembre 8.—(Servicio por telegrafo).—Habiéndose tenido noticia de que el General José M. Valladares se había internado en esta República y se encontraba en las inmediaciones del pueblo de Ojo Ajona, acompañado de una partida de hombres armados, con manifiestos propósitos de alterar la tranquilidad pública, el Gobierno mandó una escolta en su persecución para capturarlos y entregarlos a las autoridades judiciales respectivas, a fin de que se determinara la responsabilidad criminal, tanto por esta nueva intención de revuelta como por la recién pasada, en que perpetró el asesinato del General Juan Ramón Soto en el Hornos.

El jefe de la escolta a quien se encomendó la captura ha comunicado lo siguiente:

"Ojo Ajona, 7 de noviembre de 1912.—Señor Presidente: Tengo el honor de comunicar a usted que hoy

como entre las 4 y 5 de la mañana tenía arreglado todo el plan para practicar la captura del General José M. Valladares, pero cuando yo pensé capturarlos él ya iba huyendo, pero si desiste inmediatamente salí a delant y hubo la casualidad de que nos encontramos, yendo yo solamente con un capitán, y en el momento que nos vio nos hizo unas cuantas descargas, que fue motivo para hacer uso de nuestras armas, resultando muerto el expresado Valladares.—Su alfo, RAMÓN AGUILAR R., Jefe de la Fuerza.

Con este motivo, el Gobierno ha ordenado que por la autoridad competente se levante la información del caso sobre la resistencia armada que hizo el General Valladares, la que obligó a la autoridad militar a hacer uso de sus armas.—Nuestro Tiempo.



La Comisión de Paz de la Corte, juzgada por la Prensa Norteamericana

De un largo artículo dedicado recientemente por el Monitor, diario importante de Chicago, a la misión de paz realizada por la Corte de Justicia Centroamericana en la hermana República de Nicaragua, traducimos los siguientes párrafos, que manifiestan el concepto que aquella frustrada iniciativa ha merecido a la prensa de los Estados Unidos:

"Los esfuerzos de los tres Magistrados, señores Astúa, Uclés y Morales, y del Secretario Martín, bajo las más penosas condiciones, han sido plena y generalmente reconocidos, y el fracaso de su mi-

sión no puede serles imputado. La relación de su marcha hacia los Campamentos de Mena, entre los del Gobierno y finalmente por el Campo liberal hasta Corinto, es discutida con la mayor animación, así en la prensa como por el público, y se conviene en que constituye uno de los hechos más importantes de la historia centroamericana. . . . Las conferencias celebraron con el Presidente Díaz y el General C. Morúa, en el curso de las cuales, por parte de las noticias que circulaban en Managua, hicieron presente a los dos jefes conservadores el temible peligro

para la soberanía de las Repúblicas Centroamericanas que implicaba el hecho de confiar a los americanos la solución del problema nicaragüense. La noticia de tal actitud fué muy favorablemente comentada no solo en la capital sino también en Masaya, Granada, León y Chipandega, pero el resultado de las Conferencias fué totalmente negativo, y la Comisión, no pudiendo obtener el muy deseado armisticio, decidió marcharse de Nicaragua y se dirigió a León, Chinandega y Corinto, bajo la garantía de un salvo conducto. . . . "La peregrinación de los comi-

signados ha dado pie a discusiones acerca del futuro de la Corte de Justicia Centroamericana. Es natural que en vista de los éxitos anteriores de la Corte y también del reconocido mérito profesional y personal de los tres magistrados y el Secretario que integraban la Comisión, se exprese mucha sorpresa por el fracaso de la misión; y se hace la pregunta de si la intervención americana restaurará sus prestigios o si se establecerán nuevas condiciones que den mayor alcance a la acción de la Corte de Justicia Centroamericana."

AVISO

Hago saber al comercio en general y a mis clientes en particular de fuera de San José, que todos los pedidos que en lo de adelante necesitaren hacer a El Gallito, se sirvan enviarlo por medio de los señores Castro Avilés Hermanos, San José, pues como Agentes Generales que son ellos de mi Fábrica, les he traspasado todas las cuentas a mi favor que existían en las condiciones atrás indicadas.—RAUL ODIO

Cambio Muy bien de OFICINAS Martita

La preciosa y encantadora Martita, hija de nuestro amigo doctor don Isaac Guerra, se encuentra ya completamente bien de salud, después de haber tenido que guardar cama por muchos días, a consecuencia de una fiebre tifoidea que la atormentaba. Felicitamos a los esposos Guerra-Villaseñor y a Martita le prometemos un ramo de flores en señal de nuestro reconocimiento. Juvenit, Costa Rica.

Teatro Variedades

Domingo 10 de noviembre
Triunfo magnífico de los distinguidos artistas Los Mesquiteros. Éxito insuperable.
A las 8 p. m. primera tanda
La preciosa azucena
La demandora de hombres
A las 9 p. m. segunda tanda
La risa del payaso
A las 10 p. m. tercera tanda
Los apuros de Juan Quifones
En la función de moda del martes próximo se estrenará el lujoso decorado de la Compañía, que no pudo ser embarcado en el tren de ayer.



Antes que ordene un trabajo ya sean libros o folletos, o papeles de escritorio, programas, tarjetas, que requieran gran esmero, pida precios sin tardanza a la Imprenta del Comercio para que después no se quede arrastrando los pelos.

Notas de Cartago

Homenaje
Habiendo sido invitado el Centro de Obreros de esta ciudad para asistir a la peregrinación que se efectuó en memoria del poeta Rafael Ángel Trovo, dicho centro en reunión general dispuso que todos los socios concurrieran en rigurosa formación a ese homenaje póstumo y contribuyeran con una cuota extraordinaria para los gastos al respecto.

Proximo matrimonio
El lunes próximo, a las 5 de la mañana, se verificará el matrimonio del joven don Zacarías Molina, vecino del distrito de Cot, con la virtuosa señorita Adoración Coto, de esta ciudad. Hacemos los mejores votos de ventura para el nuevo hogar de tan estimables jóvenes, que en breve unirán su suerte en eterno vínculo.

Desbande
Por ser sumamente excesiva la tarifa que hoy está vigente en el nuevo Mercado, hemos visto que sigue el desbande de los comerciantes, tanto de los que están establecidos en los pabellones como los del interior de ese edificio.

El local que ocupaba don Santiago Nieto está ya desocupado, y a pesar de haber quedado allí la estantería, creemos que no habrá nadie quien lo alquile por no exponerse a una posible quiebra motivada por los fuertes y exajerados impuestos. La Compañía pierde mucho con eso, y mientras no ponga una tarifa justa el desbande proseguirá.

Por los pobres
Siempre hemos creído que la idea de construir la ciudadela del Carmen fué con el fin humanitario de proporcionar alojamiento a tantas familias sumidas en la miseria; mas nunca creímos que tal disposición se prestase a exponer en inminente peligro la salud de aquellas pobres gentes que por su extrema pobreza se van a domiciliar allí.

Decimos esto porque de visita por ese caserío, pudimos observar que la construcción de esas casuchas es pésima, pues además de la grande incomodidad que allí existe, el agua penetra a las habitaciones, y la higiene se encuentra en grave descuido. Llamamos seriamente la atención de quien corresponda a fin de subsanar las urgentes necesidades de la aludida ciudadela; de lo contrario, el día que se presente alguna enfermedad epidémica allí, haría grandes estragos por ser un foco infeccioso. Hay que tener consideración con el proletariado.

Los que viajan
Durante la presente semana han visitado esta metrópoli los caballeros siguientes: Licenciado don Alfredo Volio, procedente de la capital; Presbítero Calderón y don Victor Freer, procedentes de Liberia.

La banda suena
Lamentamos la ausencia de la banda que desde ayer se marchó a amenizar los festejos cívicos de Limón. Ya tenemos para estar tristes el domingo sin este levitativo para el espíritu de los que aquí en esta ciudad de las nieblas habitamos.

Producto del turno
El turno que se verificó en San Rafael produjo \$ 800 para beneficio del templo. Bien por el espíritu altruista de los sanrafaelenses.

Nuevos luchadores
Hoy contamos con otros nuevos luchadores del comercio. Dos jóvenes la mar de simpáticos y populares han comprado el establecimiento de abarrotes de Casallas. Allí se puede ir a dejar los reales con gusto dada la amabilidad que les caracteriza. Rogelio Gutiérrez y Raúl Alvarez, dos únicos socios de este establecimiento, les auguro una cosecha de colonos. Bien por el espíritu joven que hoy se levante.—CORRESPONSAL.

Avisos del día

DESEO comprar un lote de terreno para construir, de unas 15 varas de frente por 30 ó 40 de fondo, al lado de la Estación al Atlántico ó vía a San Pedro. Pago parte al contado y parte a plazos. Informes en el NOTICIERO.—Noviembre 6.—8 v.

Una persona seria, activa, entendida en materia de contabilidad y con magníficas recomendaciones desea ocupación. Dirigirse al apartado de correo N° 875.—Octubre 15. t m.

DR. B. MARICHAL.—Cirujano Dentista.—Todas las operaciones por métodos modernos.—Extracciones sin dolor. Oficina: enseguida del Hotel San José, 50 varas de la esquina S. E. del Parque Central. San José, setiembre 14 de 1912.

Noches de RETRETA

Todos los que asisten a las retretas del Parque Central se sienten muy satisfechos y principalmente aquellos que visitan La Esmeralda, cantina refrecueta y repostaría de don Jesús Cubero Vargas, situada frente al Cuartel Principal, donde son atendidos con prontitud y esmero.

Teatro Nacional

COMPANÍA DRAMÁTICA ESPAÑOLA

M. DIAZ DE MENDOZA

Matinée á precios reducidos

A LAS 2 P. M.

"Los Hijos Artificiales"

Por la noche á las 8 y media

SEGUNDA FUNCIÓN DE ABONO

"La Dama de las Camelias"

Contra la gula Visita diaria

El remedio más eficaz que se ha llegado a descubrir contra la gula es, sin duda alguna, el uso de buenas confituras, tostes, etc., de los que vende don Jesús Cubero Vargas en La Esmeralda, cantina, refrecueta y repostaría situada frente al Cuartel Principal.

Nos referimos a la que diariamente hacen nuestras damas y caballeros a La Gran Señora, tienda situada frente a la puerta del costado Sur del Mercado de esta ciudad, donde puede usted proveerse, sin mayor costo, de cualquier clase de artículos de primera calidad. Este documento

Nuevo mapa de Costa Rica

Entre los trabajos de importancia que se ejecutan actualmente en la Dirección General de Obras Públicas, merece mencionarse especialmente el mapa de Costa Rica, a cargo de don Enrique Cappela y de don Mateo F. Fourrier, empleados de aquel centro. Este nuevo mapa corrige algunas deficiencias de las ya conocidas. Entre otras novedades contiene perfectamente localizadas las carreteras nacionales, los caminos vecinales, las líneas ramales, y estaciones ferrocarrileras, las rutas de las líneas de los diferentes vapores que visitan nuestros puertos, las colonias existentes, zonas bananeras, límites de Provincias. Una vez terminado este trabajo, será enviado al exterior para su impresión.

Honor al mérito

No es una gaceta de reclamo sino una voz de aliento al simpático artista nacional don Licio Bonilla, quien ha hecho una pública prueba de su magnífico trabajo en las ventanas de La Magnolia. El cuadro es magnífico y en él demuestra de una manera clara, sus conocimientos en tan difícil arte y en gusto bien cultivado.

Sucesos Mundiales Descubrimiento contra la tuberculosis. Taft regresa a Washington. Wilson en Europa. Otras noticias importantes

VALPARAISO, 7.—Prevece la impresión general, la que debe darse por cierta, que las relaciones diplomáticas con el Perú se restablecerán dentro de poco. La prensa comenta con regocijo las noticias del triunfo de Wilson, diciendo que éste pondrá coto al imperialismo, y por consiguiente nuestras relaciones con EE. UU. serán cordiales.

SOFIA, 7.—Por decreto imperial, la primera ciudad que tomaron los búlgaros a Turquía se llamará en adelante Ferdinandova.

LONDRES, 7.—El correspondiente de "Le Temps" en Belgrado dice que el Gobierno serbio pide los puertos Geovani, Medua, Ali y Durazo que Servia posea en la Edad Media.

BERLIN, 7.—En la reunión de la Sociedad Médica, Friedmann anunció un descubrimiento que había hecho y que él cree ser ya la curación práctica en toda forma de la tuberculosis. Exhibió a muchos enfermos curados. Declaró que había tratado 682 casos con su método, obteniendo invariablemente mejorías y casi curas completas. 9 eminentes médicos han testificado el éxito. Friedmann inyecta basilos de tuberculosis que han sido transformados en benéficos.

LONDRES, 7.—El *Daily Express* dice que es absurda toda creencia de que Wilson es libre cambiante, pues ha rechazado toda insinuación a ese respecto. No hay americano fuera de las filas de los taftistas que no comprenda que la tarifa es la base esencial de la prosperidad americana. El *Standard*, dice: Wilson es un reformador no revolucionario, es partidario de la revisión de la tarifa económica y constitucionalmente, pero una revisión que no comprometa la estabilidad social. El *Daily News* dice en su primer editorial: "Wilson ha comisionado la revisión de la tarifa, teniendo en mira la renta". El *Daily Chronicle* dice: Wilson es casi un libre cambiante en un país donde el proteccionismo está tan arraigado, pero no puede olvidar que debe su posición al voto de los conservadores en su partido.

WASHINGTON, 7.—Hoy llegó Taft dedicándose tranquilo a sus quehaceres. Comenta filosóficamente su derrota.

ROMA, 7.—Rumórase que la Tripleta ha acordado nombrar al Duque de los Abruzzos Rey de Albania.

PARIS, 7.—Llegaron a Marsella, procedentes de Trípoli varios oficiales turcos. Mañana seguirán para Turquía. Falleció en Ancon el General Massiatbiert. El abate Compara fué multado en 25 francos por infracción de la ley de enseñanza. Marakech

Mahomed Herba dejó Turogdans y se refugió en el Sur.

LONDRES, 7.—El diario de la vida de la Reina Victoria fué publicado hoy por Lord Esher; refiere cómo el Rey Jorge quería abandonar el palacio de Buckingham por lo feo y pasarse al de Kensington donde vivía su abuela; pero habiendo demostrado el "Daily Express" en una reunión de los principales publicistas y arquitectos que el sentimiento público estaba contra el Rey, tuvo que contentarse con un nuevo frente de piedra artificial que se hizo para el feo hacimiento algo más presentable. El diario está lleno de ingenuas confesiones. Habla de la administración de la Reina por Aglion y el disgusto por Kember como declamador contra las objeciones a la historia antigua, el Latín y las lecciones de la Biblia; concluye con una descripción por el Príncipe Alberto, que era tan hermoso, con lindos ojos azules. Ancho de espaldas y delgado de cintura dice como cuando fué aceptado se abrazaron y concluye describiendo la mañana de sus bodas cuando le pusieron su corona de azahares como a todas las novias. Después de la ceremonia lo despidió de su madre y cuando partió el coche sola ya con Alberto.

LONDRES, 7.—Francis Mearns, Correspondiente del *Mail News* que defendió a los turcos por su conducta en la campaña de Trípoli, ha sido muerto en Constantinopla.

Una espesa niebla ha envuelto hoy a Londres todo el día. Está tan oscuro como si fuera media noche.

BELGRADO, 7.—Novoosh última posesión turca hacia Novibazar se rindió a las tropas serbias sin resistencia.

PARIS, 7.—Los periódicos de modo amigable tratan de la elección de Wilson, predican una administración útil. Algunos haciendo predicción sobre la política exterior de Estados Unidos, se aventuran a creer que Wilson es probable que intervenga menos en los asuntos de Centro y Sud América que sus dos predecesores; esta aseveración está de acuerdo con las ideas europeas sobre este asunto.

Le Temps dice: "Estamos seguros de interpretar el sentimiento unánime de Francia, al extender nuestros mejores deseos al pueblo americano". Wilson con su brillante carrera universitaria, sus sólidos méritos en sus escritos y su probidad política como Gobernador de Nueva Jersey, se granjeó la estimación general en hombres de gran valer y ha sido

electo para regir los destinos de un gran pueblo.

Nueva York, 7.—El *Evening Post* dice editorialmente: "Aun los enemigos más acérrimos de Taft, no pueden dejar de sentir cierta simpatía de pesar por el motivo de la abrumadora derrota que ha sufrido. Su administración merecía mejor aprecio". Sus conculcaciones le han tratado muy mal. La *Tribuna* dice: "Wilson ganó por la división de sus opositores naturales y no porque haya inspirado más entusiasmo que el que inspiró Bryan o haya sido más fuerte que él. No debe el triunfo a la superior confianza pública en él y en el Partido Demócrata, sino al deseo de Roosevelt de arruinar al Partido Republicano ya que él no podía gobernarlo". El *Sun* dice: "La victoria que se dijo el viernes había ganado Roosevelt, debe entenderse victoria sobre Taft". La *Prensa* dice: "Debe considerarse a Roosevelt como surgido de una batalla brillantemente peleada y con honores que rara vez se consiguen a los jefes vencidos. Los electores al desearlo lo han comisionado sin embargo como Jefe del Partido de Oposición al Republicano, debiendo ser demolido por el Partido Progresista". El *World* dice: Bajo la jefatura de Wilson el Partido Demócrata ganó la más grande victoria desde 1852 pero no es una victoria brillante de Partido, no es un voto de confianza al Partido Demócrata como Partido, sino un mandato del pueblo para los Jefes del Partido Demócrata, con tal que no obedezcan a su Partido".

MADRID, 7.—En el Senado, E. Carín protesta de que se haya condenado al Director del *Diario de Navarra* a 8 años por reproducir un artículo de un periódico monárquico de Madrid y pide se le indulte. Miranda ofreció.

SEVILLA, 7.—Las aceituneras huelguistas persiguieron a su patrón Barca y apedrearonlo, hasta que se refugió en la fábrica, rompiéndole los cristales de las ventanas. Rechazaron a la policía pero acudieron los civiles y los dispersaron.

BERLIN, 7.—La "Cruz Roja" alemana ha desarrollado gran actividad en prestar sus auxilios a los heridos balcanes. El Comité Central de los Balcanes ha enviado ya su 4ª expedición de médicos y enfermeras del lado turco, en la parte Occidental del teatro de la guerra. La 5ª expedición, en vías de preparación, se enviará al ejército serbio. Las expediciones anteriores fueron enviadas a Grecia, Creta y Bulgaria.

Europa, el Lido, don Mariano Alvarez Melgar.

En asuntos de su cargo estuvo en esta ciudad el señor don Francisco Calvo, Jefe Político de Barba.

De Panamá llegó el señor don Rodrigo de la Guardia, a pasar una corta temporada en esta capital.

Un poco mejor de su enfermedad sigue la estimable señora doña Anita D. de Escalante.

Hoy sale para Estados Unidos el joven don Humberto Soto, en vía de paseo. Sus numerosos amigos han acordado darle una cordial despedida, acompañándolo algunos de ellos hasta Limón.

Se vende

A 150 varas al Sur de la B. tica Francesa una propiedad de 30 varas de frente por 50 de fondo. Informes en esta oficina. Octubre 16.

Buen viaje

Ayer, en tren de la mañana, partirán para Limón, donde se embarcarán para Hamburgo, la distinguida dama doña Enriqueta Carranza de Knorr y su apreciable sobrina la señorita María Aurelia Martín. Un grupo numeroso de sus amistades fué a despedirlas a la Estación del Atlántico.

Muy feliz viaje deseamos a las estimables viajeras.

Conferencia

Conforme lo tenemos anunciado, mañana se efectuará en el Variedades la conferencia del Licenciado don Luis Cruz Meza, como parte principal de una de las atrayentes veladas del Ateneo.

Aunque el señor Cruz se retiró hace más de un mes de esta empresa, sigue siendo de la casa por el cariño que en ella se le tiene, y por la constante colaboración con que nos favorece; no necesitamos, pues, decir que celebraremos como nuestro el triunfo que seguramente conquistará en su conferencia de mañana.

El Padre de Atenas ovacionado por sus feligreses

Atenas, 9 (Recibido a las 3 3/4 p.m.) Ovación delirante al Padre Rodríguez que en este momento entra en esta villa de regreso de su viaje a Europa. Pueblo en masa ha estado a recibirle y más de 500 felices fueron a encontrarlo a Río Grande.—CORRESPONSAL.

Hotel Lafayette

Menú del almuerzo del domingo

10 de noviembre de 1912

Hors d'œuvres:
Radis, Beurre, Viandes Froides
Hure de Porc à la gelée
Omelette au Choux
Entrée:
Vel au Vent aux Huitres
Rouge
Veu Bourguignone
Légume
Choux froids au gratin
Rôti
Coeur de Filet au jus
Salad: Laitue
Entremets
Meringue à la Vanille
Café

In-Memoriam

En la mañana de anteayer, como a eso de las 9 1/2 a. m., voló a las regiones empíricas la agraciada y virtuosa señorita ELENA ESQUIVEL, a la edad de 25 años. Era la finada muy querida de cuantos tuvimos ocasión de conocerla y tratarla, tanto por su afabilidad y franqueza de carácter, como por las buenas prendas morales que atesoraba su bello e impoluto corazón.

La inhumación del cadáver se verificó en la misma tarde de ayer, a las 5 p. m., a cuyo entierro asistió selecta y respetable concurrencia.

Duerma en paz!

Diarias

Nacimientos
María Rosa, natural de Rosalia Calderón; Abigail, natural de María Chavarría; Lesmes, natural de Juana Céspedes.

Pasaportes
Ricardo Montalgre y cinco de familia, para Panamá; William A. Ernst, para Panamá; David Duff, para Panamá; Humberto Soto G., para Panamá; Mario Zamora, para Nicaragua; Adriana Quirós C., para Nueva York; Lilia González, para Nueva York; Estela González, para Nueva York; Rafael González, para Nueva York.

A punto de perecer

Ayer a medio día estuvo a punto de perecer una criatura. Entró al establecimiento La Valenciana de don Calixto Madrid y había tal aglomeración de gente que casi se asfixió el motivo de tanta concurrencia se debe a que todos los artículos que allí existen son de buena calidad y se venden a precios sin competencia.

Vea 4a. página

La Sesión Municipal de ayer

La tan esperada Sesión Municipal para conocer definitivamente si el empleado don Alfredo Sáenz había procedido bien o mal en el desempeño de sus funciones y que por esa sencilla razón hi o concurrir a los salones municipales a gran número de particulares y a todos los representantes de la prensa de esta ciudad, fué secreta, a pesar de haber sido anunciada como sesión pública.

Di pena, ver, lamentablemente, que ocho representantes de la Comunidad de San José, escondan en el secreto sus pareceres con respecto a la acusación al Agente de Policía de Higiene y Construcciones.

Cerca de mes y medio lleva esa Honorable Corporación en levantar una información insignificante para conocer de si un empleado cumple o no con su deber. Tristeza da, en verdad, ver que los genuinos representantes de esta ciudad, tengan que esconderse

a puerta cerrada para resolver lo que cualquier jefe de oficina haría en media hora.

El desaire a la prensa y al público que en aquellos momentos esperaba ver representado en cada edil un juez serio y justiciero, es injusto y por ella protestamos enérgicamente. Si los señores municipales no estaban dispuestos a resolver en público una cuestión que se ha convertido en asunto de gran trascendencia, debían haberse dado en sus casas pretextando una enfermedad o presentando excusa cualquiera.

Sabemos de buena fuente que se decidió en la sesión, a que no referimos, separar de la Agencia de Higiene al señor Sáenz y nombrarlo auxiliar del Inspector de Rentas Municipales, con igual sueldo. La plaza que antes ocupaba, no ha sido llenada aún.

Queremos si hacer constar que el Regidor don Victor Ross pidió que la sesión fuera pública.

Misa de Requiem

El lunes 11 del corriente, a las 7 a. m. se oficiará una misa en la Parroquia del Carmen, en sufragio del alma de la que fué Juana Obando. Por este medio invitamos a nuestros parientes y relacionados para que se sirvan asistir a ese acto y al viracúrci que se efectuará el mismo día y en la misma Parroquia, a las 1 p. m. con lo cual comprometerán nuestra gratitud.

MARIA O. V. DE CHAVARRIA

FRANCISCO QUESADA O. OCTAVIO CHAVARRIA O.

LOLA CH. DE SABAT ENRIQUE CHAVARRIA O.

Noviembre 8 de 1912. 2 v.

FIESTAS CIVICAS

La Comisión de Fiestas Civicas de esta capital desea oír propuestas para lo siguiente:

1a.—Provisión de toros que se han de jugar durante las cuatro corridas.

2a.—Iluminación y decorado de la Calle de la Estación, desde el puente de la Fábrica (esquina del primer tablado) hasta La Arena.

3a.—Fuegos pirotécnicos para cuatro noches.

4a.—Dos cinematógrafos para funcionar cuatro noches.

5a.—Mascarada para cuatro días.

6a.—Ornamentación del lugar que ocuparán los chinos.

7a.—Construcción de un tendido para los juegos deportivos en la Sabana.

La Comisión se reserva el derecho de rechazar todas las proposiciones que se presenten, si no conyineren a los intereses de la comunidad.

Las propuestas se abrirán el lunes once de noviembre entrante y deben dirigirse al infrascrito Secretario

Guillermo Tinoco

APARTADO NUMERO 35

San José, Octubre 25 de 1912.

JOSE R. HERNANDEZ

San José

100 varas al Norte del Almacén Steinvorh & Hno.

Apartmento N. 898 Dirección telegráfica: "Hernan"

Representante General para Costa Rica de

J. J. JULIA & CO.
Comisionistas
4 Stone St. — New York

CARL GEO HEISE
Comisionista
Hamburgo

GIRAUD & CO.
Comisionistas
Joumay Charente (Francia)

BARCELLO TORRES
Toda clase de vinos finos
Málaga España)

COMUNICADO

De Al Inela

Indignado por una correspondencia que publicó *La Información* del cinco de los corrientes, en la cual se quiere hacernos aparecer como escandalosos en la manifestación que hicimos en honor al Presbítero don Jorge Volos, pues se dice en ella que hubo multos y que no fué suficiente la policía para contenernos. Me permito manifestar al público, no tanto al de Alajuela, sino al resto del país, que nosotros tenemos un algo de cultura. Para mejor convencimiento me dirigí al señor Comandante de Policía para que me dijera si la policía había tenido que intervenir con nosotros en la manifestación, y en seguida me contestó lo siguiente:

"En contestación a su anterior de bo reciente aludiendo a la verdad, que la manifestación al señor Presbítero don Jorge Volos, estuvo muy ordenada, sin que la policía hubiera tenido que intervenir en nada absolutamente. Hubo vivas si pero ni un solo "multo" para nadie. Muy satisfecha quedé la autoridad de la cultura de los obreros y demás concurrentes a dicha manifestación.—Soy de Ud. atento servidor;—J. CHACÓN".

Con lo que dejo expuesto demuestro que es muy poco veraz el correspondiente que *La Información* en esta ciudad, desde luego q' en algunas correspondencias no dice la verdad. Para en otra hay que tener más veracidad, si oír correspondencia.—US OBRERO.—Alajuela, 8 de noviembre de 1912. Costa Rica.

El viaje del Dr. Gutiérrez Navas

Mañana en la mañana sale de esta capital para la República de Nicaragua, a donde le llevan muy sensibles acontecimientos de la familia, el señor doctor don Daniel Gutiérrez Navas, Presidente de la Corte de Justicia Centroamericana, de la cual ha obtenido licencia, al efecto, por tres meses, que el alto Tribunal le concedió de conformidad con los artículos 5 y 6 de su Reglamento, disponiendo llamar inmediatamente al Magistrado Suplente que debe reemplazarlo.

Reiteramos a nuestro distinguido amigo los afectuosos deseos de este diario, de que tenga feliz viaje y muy grata permanencia entre los suyos.

El proceso ruidoso ¿Por qué hye quien se supone inocente?

Éste es el principal tema de las conversaciones: el indulto de Ascensión Martínez, condenado a veinte años de presidio por el delito de robo con violencia cometido en la villa de Cañas el 23 de febrero de 1910, cuya víctima pecuniariamente hablando fué ese chino José Ajón, tan conocido, y otro de apellido Cantón, su dependiente, que fué atrocemente asesinado.

La prensa se ha venido ocupando en este magno asunto. El comentario que publicó *El Noticiero* nos parece muy interesante y se puede argumentar así: Si por fuerza DOS fueron los ladrones asesinos, porque así se evidencia en la causa que comentamos, porque fueron DOS los que vieron los testigos entrar y salir.—DOS, sólo DOS asegura haber visto Casimiro Zamora el único que vio a Martínez—¿por qué suponer que forzosamente ha de ser Ascensión el Agente de Policía uno de ellos? Cuando el mismo Lezama, el asesino confeso, dice que ellos eran T. E. S. Martínez, Usuga y él, están perfectamente demostrado que fueron DOS, por qué suponer que no sea Usuga, persona de pésimos antecedentes y cuya culpabilidad se evidencia con una lógica irresistible de los hechos, por la circunstancia capitalísima ya no diremos de las últimas pruebas aducidas por el reclamo de indulto sino por la fuga de él, Usuga, quien no tuvo la fuerza moral para quedarse aguardando un fallo y huyó de la posible responsabilidad a que se hizo acreedor.

Esa fuga no revela en Usuga el temor a la condena? ¿Huyen por ventura los inocentes? Hablando con el abogado de Martínez, don Carlos Orozco Castro, sobre este proceso nos dijo: «Los fallos de los Tribunales son el resultado lógico de la prueba. Contra mi defendido no hay más que indicios y sospechas más o menos graves. Una sentencia con tal base tiene que desquiciarse fácilmente con una prueba posterior como la que ha servido para pedir indulto y serviría para la revisión. Probándose que Usuga participó en ese hecho criminoso, por más que su compinche Lezama haya dicho que ellos eran TRES, como sólo DOS vieron todos los testigos, Martínez tiene necesariamente que salir descartado: esto es lógico, perfectamente lógico».

Veremos la resolución de la Corte, pues según la ley de Gracia toda solicitud de indulto tiene que ser consultada con ella. Tal vez por no estar en el corazón de esta clase de asuntos complicados, nosotros vemos las cosas superficialmente, pero sinceramente con nuestras impresiones hemos de confesar que si de Juraados hiciéramos, un sí, rotundo, sería nuestra veredicto en favor de ese infeliz condenado por 20 años de presidio.

UN ESTUDIANTE DE DERECHO

2876

Se necesita el número 2876 de *EL NOTICIERO*, que corresponde a uno de los días del mes de enero del corriente año. Dirigirse a esta Administración.

San Pedro del Mojon

En la correspondencia que se publicó ayer, entre otros errores tipográficos de menor cuantía, salió éste: *Agripina Chacón*. El original decía: Agripita v. de Chacón.—CORRESPONSAL.

1010

Este ha sido el número que salió favorecido en el obsequio del mes de octubre pasado a la tienda del mes de octubre. Su poseedor puede pasar a recoger un pequeño liso, de seda, que es la mercadería de finado, con que obsequiamos mensualmente a los clientes de aquella tienda.

Personales

Procedente de Puntarenas se encuentra en esta ciudad el Sr. don Francisco Rohrmoser, a quien saludamos.

Del cantón de Acosta llegó el joven don Roberto Zeledón Castro y de Cartago don Domingo Carranza.

Desearnos feliz viaje a don Rafael M. González Ramírez quien se dirige al exterior.

Regresó de Guápiles la simpática señorita Eva Rodríguez.

Aunque tarde saludamos a don Ramón Rodríguez por su regreso al país.

Ligó, procedente de la Zona del Canal de Panamá, el joven don Gonzalo Facio.

De Europa llegó la simpática señorita Lupita Cañas. Nuestro afectuoso saludo.

También llegó a esta ciudad después de corta permanencia en

